

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW<sup>1)</sup>

z dnia 5 kwietnia 2007 r.

**w sprawie wzorów zaświadczeń o miejscu zamieszkania lub siedzibie dla celów podatkowych wydawanych przez organy podatkowe**

Na podstawie art. 306n ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. — Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2005 r. Nr 8, poz. 60, z późn. zm.<sup>2)</sup>) zarządza się, co następuje:

## § 1. Określa się wzór:

- 1) zaświadczenia o miejscu zamieszkania lub siedzibie dla celów podatkowych (CERTYFIKAT REZY-

DENCJI) — stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia;

- 2) zaświadczenia o miejscu zamieszkania dla celów podatkowych w Rzeczypospolitej Polskiej osoby fizycznej osiągającej przychody (dochody) z oszczędności (faktycznego odbiorcy) — stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia.

§ 2. Traci moc rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 30 kwietnia 2004 r. w sprawie wzorów zaświadczeń o miejscu zamieszkania lub siedzibie dla celów podatkowych wydawanych przez organy podatkowe (Dz. U. Nr 106, poz. 1134 i Nr 283, poz. 2827).

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Finansów: *Z. Gilowska*

<sup>1)</sup> Minister Finansów kieruje działem administracji rządowej — finanse publiczne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 lipca 2006 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Finansów (Dz. U. Nr 131, poz. 908 i Nr 169, poz. 1204).

<sup>2)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2005 r. Nr 85, poz. 727, Nr 86, poz. 732 i Nr 143, poz. 1199 oraz z 2006 r. Nr 66, poz. 470, Nr 104, poz. 708, Nr 143, poz. 1031, Nr 217, poz. 1590 i Nr 225, poz. 1635.

Załączniki do rozporządzenia Ministra Finansów  
z dnia 5 kwietnia 2007 r. (poz. 482)

Załącznik nr 1

WYPEŁNIA URZĄD SKARBOWY

Nazwa i adres organu podatkowego [Name and address of tax authority]

Miejscowość  
[Locality]Data (dzień - miesiąc - rok)  
[Date (day - month - year)]

CFR-1

**ZAŚWIADCZENIE O MIEJSCU ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBIE  
DLA CELÓW PODATKOWYCH (CERTYFIKAT REZYDENCJI)  
[CERTIFICATE OF FISCAL RESIDENCE]**ZA OKRES  
[FOR PERIOD]

1. Od [From] (dzień - miesiąc - rok) [(day - month - year)]

2. Do [To] (dzień - miesiąc - rok) [(day - month - year)]

Podstawa prawna: Art. 306i ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2005 r. Nr 8, poz. 60, z późn. zm.).  
[Legal basis: Art. 306i of the Act of 29 August 1997 – Tax Liabilities Code (Dz. U. 2005, No 8, item 60, with subsequent amendments)]

3. Numer zaświadczenia [Certificate number]

zaświadcza się niniejszym, że:  
[hereby certifies that:]**A. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION]**

4. Nazwa pełna / Nazwisko, pierwsze imię [Name / Surname, first name]

5. Identyfikator REGON / Numer ewidencyjny PESEL [identification number]

6. Numer Identyfikacji Podatkowej [Tax Identification Number]

ma miejsce zamieszkania / siedzibę w Polsce  
[is a resident in Poland]**B. MIEJSCA ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBA W POLSCE  
[PLACE OF RESIDENCE IN POLAND]**

7. Województwo [Province]

8. Powiat [District]

9. Gmina [Commune]

10. Ulica [Street]

11. Nr domu [Building number]

12. Nr lokalu [Flat number]

13. Miejscowość [Locality]

14. Kod pocztowy [Postal code]

15. Poczta [Post office]

i podlega nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu w rozumieniu umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a:  
[and is subject to unlimited tax liability on his worldwide income within the meaning of agreement between the Government of the Republic of Poland and:]

16. Umawiające się Państwo [Contracting State]

w sprawie unikania podwójnego opodatkowania i zapobiegania uchylaniu się od opodatkowania w zakresie podatków od dochodu.  
[for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income.]**C. ADNOTACJA DOTYCZĄCA OPŁATY SKARBOWEJ  
[INFORMATION CONCERNING STAMP DUTY]**

17. Opłata skarbową (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Stamp duty (tick right box)]

 1. dokonano zapłaty opłaty skarbowej [stamp duty paid]

w wysokości [in the amount] .....

w dniu (dzień - miesiąc - rok) [date (day - month - year)] .....  
numer pokwitowania lub numer rachunku bankowego urzędu gminy (miasta)  
[number of receipt or number of bank account of the community (municipality) office] 2. nie pobrano opłaty skarbowej [stamp duty unpaid]  
podstawa prawna [legal basis]: ..... 3. zwolnienie lub wyłączenie od obowiązku zapłaty opłaty skarbowej [release or exemption from the obligation of payment of the stamp duty]  
podstawa prawna [legal basis]: .....

Pieczęć urzędowa [Tax authority seal]

imię, nazwisko, stanowisko służbowe, podpis i pieczęćka [Name, first name, position, signature and seal]

CFR-1<sub>(3)</sub>

1/1

WYPEŁNIA URZĄD SKARBOWY

Nazwa i adres organu podatkowego  
[Name and address of tax authority]Miejscowość  
[Locality]Data (dzień - miesiąc - rok)  
[Date (day - month - year)]**CFR-2**

**ZAŚWIADCZENIE O MIEJSCU ZAMIESZKANIA DLA CELÓW PODATKOWYCH  
W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ OSOBY FIZYCZNEJ OSIĄGAJĄCEJ PRZYCHODY  
(DOCHODY) Z OSZCZĘDNOŚCI (FAKTYCZNEGO ODBIORCY)  
[CERTIFICATE OF TAX RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND OF NATURAL PERSON  
DERIVING REVENUES (INCOME) FROM SAVINGS (BENEFICIAL OWNER)]**

Podstawa prawna: Art. 306m ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2005 r. Nr 8, poz. 60, z późn. zm.).

[Legal basis: Art. 306m of the Act of 29 August 1997 – Tax Liabilities' Code (Dz. U. 2005, No 8, item 60, with subsequent amendments)]

1. Numer zaświadczenia [Certificate number]

**A. DANE WNIOSKODAWCY – FAKTYCZNEGO ODBIORCY  
[APPLICANT IDENTIFICATION – BENEFICIAL OWNER]****A.1. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION DATA]**

2. Numer Identyfikacji Podatkowej [Tax Identification Number]

3. Nazwisko, pierwsze imię [Name and Surname]

4. Data i miejsce urodzenia [Date and place of birth]

**A.2. ADRES ZAMIESZKANIA [ADDRESS]**

5. Kraj [Country]

6. Województwo [Province]

7. Powiat [District]

8. Gmina [Commune]

9. Ulica [Street]

10. Nr domu [Building number]

11. Nr lokalu [Flat number]

12. Miejscowość [Locality]

13. Kod pocztowy [Postal code]

14. Poczta [Post office]

Zaświadcza się, że faktyczny odbiorca mający miejsce zamieszkania w Rzeczypospolitej Polskiej zgłosił organowi podatkowemu dane, o których mowa w części B i C niniejszego zaświadczenia.  
[It is certified hereby that the beneficial owner who is a resident in the Republic of Poland declared to tax authority information stated in section B and C of this certificate.]

**B. DANE PODMIOTU WYPŁACAJĄCEGO [IDENTIFICATION OF PAYING AGENT]****B.1. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION DATA]**

15. Nazwa lub imię i nazwisko podmiotu wypłacającego [Name of paying agent]

**B.2. ADRES [ADDRESS]**

16. Kraj [Country]

17. Ulica [Street]

18. Nr domu [Building number]

19. Nr lokalu [Flat number]

20. Miejscowość [Locality]

21. Kod pocztowy [Postal code]

22. Poczta [Post office]

CFR-2<sup>(2)</sup>

1/2

POLA JASNE WYPEŁNIA PŁATNIK, WYPEŁNIAĆ NA MASZYNIE, KOMPUTEROWO LUB RĘCZNIE, DUŻYMI, DRUKOWANYMI LITERAMI, CZARNYM LUB NIEBIESKIM KOLOREM.

**C. ZGŁOSZONE DANE [DECLARED INFORMATION]**

**C.1. NUMER RACHUNKU FAKTYCZNEGO ODBIORCY [ACCOUNT NUMBER OF BENEFICIAL OWNER]**

23. \_\_\_\_\_

24. \_\_\_\_\_

25. \_\_\_\_\_

**C.2. TYTUŁ PRAWNY, Z KTÓREGO WYNIKA WIERZYTELNOŚĆ STANOWIĄCA PODSTAWĘ WYPŁATY PRZYCHODÓW (DOCHODÓW)<sup>4)</sup> [IDENTIFICATION OF DEBT CLAIM GIVING RISE TO THE INTEREST]**

26. \_\_\_\_\_

27. \_\_\_\_\_

28. \_\_\_\_\_

**D. ADNOTACJA DOTYCZĄCA OPŁATY SKARBOWEJ [INFORMATION CONCERNING STAMP DUTY]**

29. Opłata skarbowa (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Stamp duty (tick right box)]

<p><input type="checkbox"/> 1. dokonano zapłaty opłaty skarbowej [stamp duty paid]</p> <p>w wysokości [in the amount] ..... zł</p> <p>w dniu (dzień - miesiąc - rok) [date (day - month - year)] ..... , ..... , .....</p> <p>numer pokwitowania lub numer rachunku bankowego urzędu gminy (miasta) [number of receipt or number of bank account of the community (municipality) office] .....</p>	<p><input type="checkbox"/> 2. nie pobrano opłaty skarbowej [stamp duty unpaid] podstawa prawna [legal basis]: .....</p> <p><input type="checkbox"/> 3. zwolnienie lub wyłączenie od obowiązku zapłaty opłaty skarbowej [release or exemption from the obligation of payment of the stamp duty] podstawa prawna [legal basis]: .....</p>
--	--

Pieczęć urzędowa [Tax authority seal]	Imię, nazwisko, stanowisko służbowe, podpis i pieczętka [Name, first name, position, signature and seal]
---------------------------------------	--

<sup>4)</sup> Pole C.2. jest wypełniane w przypadku braku rachunku.  
[Column C.2. shall be filled in case of lack of account number.]